

Centro de Estudios del Magreb firma importante acuerdo con Universidad Mohammed V de Rabat y se reune con representantes de facultades, del gobierno, parlamento y la sociedad civil de Marruecos.

**Informe de Juan C. Moraga D.
Presidente Centro de Estudios del Magreb.**

Una visita oficial al reino de Marruecos los días 14 al 22 de Noviembre realizo una delegación del Centro de Estudios del Magreb para las Americas, invitados por la **Universidad Mohammed V de Rabat** y el parlamento marroqui. La delegación estuvo compuesta por su presidente, Juan Carlos Moraga, el vice presidente Mario Concha y el Dr. André Grimblatt. Durante su estadía sostuvieron reuniones con la Universidad, el senado, diversas facultades de esta casa de estudios, el consejo nacional de los derechos humanos, el intendente y gobernador de las regiones del Sahara, ex presos políticos, estudiantes y habitantes del sahara, quienes recibieron a la delegación con atención en los niveles academicos y gran afecto y solidaridad cuando se trató de personas con la cuales en el pasado se compartieron situaciones difíciles.

ACUERDO CON UNIVERSIDAD MOHAMMED V DE RABAT.

El primer día la delegación fue recibida por el Presidente de la Universidad, ocasión en que se firmo un acuerdo marco que señala en 10 clausulas su objetivo; Ámbitos de cooperación; formas de cooperación; Modalidades de aplicación de la cooperación; la propiedad intelectual; una comisión de seguimiento; el apoyo financiero; su jurisdicción; en caso de controversias y formas de resolverlas; duración, modificación y realización. El documento final fue revisado

por el abogado Aldo Duque, quien durante su elaboración hizo sugerencias y propuestas que enriquecieron el texto final, el cual fue aprobado por el departamento jurídico en Rabat. La Universidad Mohammed V es una de las más prestigiadas a nivel mundial, cuenta con 85 mil alumnos, 4 mil profesores y la educación es gratis para todos los estudiantes. Con esa experiencia y a propuesta de los doctores Grimblatt y Concha,

ahora es posible instalar una sub sede en America Latina. El documento oficial fue firmado por el presidente de dicha Universidad, señor **Saaid AMZAZI** y por el Centro de Estudios del Magreb para las Américas lo hizo su presidente, el señor **Juan Carlos Moraga D.**



En la ocasión el presidente del Centro de Estudios del Magreb para las Américas hizo entrega al presidente de la Universidad de un cuadro en Cobre con la imagen del Premio Nobel Pablo Neruda y a su vez el presidente de la Universidad entregó a los chilenos un galvano alusivo a esta visita.

INSTITUTO DE ESTUDIOS AFRICANOS.

Un punto importante en la colaboración constituyó la visita al **Instituto de Estudios Africanos**, donde fueron recibidos por su director, el señor **Yahia ABOU EL FARAH** y su secretario general, señor **Mohammed HOUFINE**, institución que es parte integrante e importante de la Universidad Mohammed V. En esta oportunidad,



junto a información sobre la creación y objetivos del centro entregada por el presidente de la delegación, los profesores Grimblatt y Concha expusieron sobre posibilidades de actividades conjuntas, constatando que a la luz del acuerdo suscrito con el presidente de la universidad, se pueden firmar convenios específicos de colaboración, en lo cual el Centro de estudios del magreb para las Americas y el Instituto de estudios africanos pueden colaborar en la elaboración de trabajos, investigaciones y estudios de común interés, además de cursos que otorguen grado académico e intercambio de becarios que ayuden al conocimiento de temas desconocidos sobre África y el mundo árabe en América Latina, como también los de este continente en esos países.

FACULTAD DE CIENCIAS JURIDICAS Y SOCIALES.

La delegación chilena fue recibida por el rector, señor **Elhabib EDDAQQAQ** y cuerpo académico en pleno de la **Facultad de Ciencias jurídicas, económicas y sociales** de esta universidad, en la cual se expuso sobre el centro chileno que en Abril y en Bogotá se transforma en Centro de Estudios del Magreb Para las Americas. La importancia que tuvo en su creación la Central Autónoma de Trabajadores de Chile, cuyo presidente, Oscar Olivos, fue uno de los visionarios fundadores del centro chileno y su posterior ampliación al resto del continente. Especial atención de los presentes tuvo cuando la delegación chilena plantea que, aprendiendo de la experiencia Marroqui en su propuesta de autonomía para el sahara, se pudiera elaborar un documento en derecho, que aporte a la solución del conflicto de la Araucanía en nuestro país.



El presidente de la delegación hizo presente que en nuestro caso nunca se le ha ofrecido al pueblo mapuche autonomía política, económica y administrativa, como hizo Marruecos en el sahara. Menos aún hablar de un parlamento regional.

Consientes que las realidades no son las mismas y que cualquier propuesta de este tipo debe contemplar la opinión de los interesados directos, es decir, los representantes de comunidades mapuches, quienes deben conocer de esta gestión, acoger sus observaciones y ser ellos quienes, en definitiva, aprueben cualquier propuesta de solución que los afecte. Estando todos de acuerdo, el Dr. Mario Concha, por la parte chilena, quedó encargado de realizar las gestiones e iniciar los contactos para dar forma a lo resuelto en esta reunión.

INSTITUTO DE ESTUDIOS HISPANO-LUSOS.



Especial agrado tuvo la delegación chilena al concurrir a una reunión en la sede del **Instituto de estudios Hispano-Lusos**, donde fueron recibidos por su directora, señora **Fatiha BENLABBAH**, la cual habla perfecto español, es autora de numerosos libros y un conocimiento acabado sobre América Latina y los problemas que ocurren en esta parte del mundo, lo que se refleja en sus escritos. Este instituto edita numerosas publicaciones que

tengan relación con el objeto para el cual fue creado, siendo los encargados dentro de la Universidad Mohammed V de mantener actualizada la información y lazos con nuestro continente y, en este contexto, Brasil y Portugal, que hablan idioma portugués. En la reunión se acordó impulsar de manera conjunta la edición de libros que aborden temas de interés común para este instituto y el centro de estudios del Magreb.

FACULTAD DE LETRAS Y CIENCIAS HUMANAS.



El encuentro con el decano y profesores de la **Facultad de Letras y Ciencias Humanas** se realizó con la franqueza y confianza que en todo el mundo caracteriza a quienes ejercen el oficio de educar, lo que permitió aclarar dudas, analizar problemas y poner en perspectiva lo que se puede hacer en América Latina contando con el apoyo de esta importante facultad dentro de la Universidad Mohammed V. Su decano, **Jamal Eddine EL HANI** puso especial énfasis en que los acuerdos

tomados en esta reunión, se traduzcan en trabajos concretos. Profesores y autoridades de esta facultad manifestaron a los chilenos la necesidad de trabajar con América Latina, donde el

Centro de Estudios del Magreb para Las Américas está llamado a ser un puente entre esta cultura milenaria y un continente colonizado hace 500 años por España.



La delegación pudo visitar instalaciones que durante cientos de años imparten educación y en cuyas aulas se han formado la mayoría de los líderes del mundo árabe, sin olvidar que desde estas salas en el siglo pasado surgieron ideas para unir tres continentes, Asia, África y América Latina para luchar contra cualquier forma de colonización o imperialismo, lo que con tiempo evoluciona hasta constituirse en el movimiento de NO alineados. El encuentro, además de fraternal, reflejó la necesidad de intercambiar permanentemente información y datos para desarrollar ideas, proyectos y consolidar,

en el curso de este trabajo, una amistad que está llamada a ser fortalecida con este tipo de encuentros.

DERECHOS HUMANOS.

Sin duda uno de los temas recurrentes en la campaña que sectores interesados lanzan sobre Marruecos, tiene que ver con el atropello a los derechos humanos, por lo cual nos interesaba hacer, con absoluta franqueza, las consultas que fueran necesarias.



Si bien el Centro de Estudios del Magreb tiene claro que estos derechos en el pasado se vulneraron, también es cierto que posteriormente el Rey Mohammed VI, al constituir la instancia Equidad y Reconciliación -IER- aborda las culpas del estado y toma las medidas para que esto sea conocido por el conjunto de la población marroquí, acompañado de la reparación material digna y el lanzamiento de la reparación comunitaria, que en su primer balance señala:

- *El enfoque de reparación comunitaria marroquí, es la primera de la clase en todas las experiencias de justicia transicional (JT) a través del mundo. Basado en programas de desarrollo integrado y de refuerzo de las*

capacidades de los actores locales, la reparación comunitaria también introdujo el enfoque género que es también una contribución original en materia de JT. La Instancia Equidad y Reconciliación (IER) consideró que además de las indemnizaciones y de las reparaciones debidas a las víctimas de las graves violaciones de los derechos humanos, la reparación debe integrar una dimensión comunitaria.

- Una dimensión de reconciliación que llama a un esfuerzo suplementario de solidaridad, de medidas de promoción de la igualdad de oportunidades y un proceso progresivo de discriminación positiva a favor de las regiones y de las comunidades en cuestión.
- El enfoque de la reparación comunitaria ha sido desarrollado a lo largo del mandato de la IER, gracias a una movilización de los actores locales en las distintas regiones, donde la instancia animó varias decenas de reuniones y talleres. El trabajo fue coronado por la organización del Foro nacional sobre la reparación, en septiembre de 2005, que ha podido reunir a más de 200 asociaciones del Reino. Sobre la base de los resultados de estos trabajos y propuestas formuladas en el Foro, la IER concibió las recomendaciones relativas a la reparación comunitaria de manera a permitir la rehabilitación de las regiones y las comunidades y la conservación positiva de la memoria. La reparación comunitaria es tratada bajo su doble dimensión material y simbólica



Sin duda en esta materia Marruecos es un ejemplo y si lo comparamos con Chile u otros países de América Latina, constatamos que nos encontramos a años luz de una solución parecida, obligando a los ex presos políticos de diversas dictaduras de nuestro continente a realizar huelgas de hambre y otras acciones en busca de respuesta, justicia y reparación.



En ese contexto las reuniones con el **Secretario general del Consejo nacional de los derechos humanos, SR. MOHAMED ESSEBBAR** y, especialmente con quienes ven este problema en la zona de conflicto del Sahara, a cargo de **Mohamed SALEM CHERKAOUI** y **Sidi mohamed salem SAADOUN**, quienes nos recibieron con afecto

y disposición para aclarar nuestras consultas y dudas lo que se hizo a plena satisfacción. Fueron encuentros necesarios para dar a conocer con fundamento lo que ocurre en el Sahara, lo que se vio reforzado después de nuestras conversaciones con ex presos políticos, mujeres secuestradas a corta edad por el polisario y que hoy trabajan en el museo de historia saharahui en el **El Aaiún**.



Es el caso de **Maghlaha DLIMI**, quien actualmente preside la Asociación Seyideti de desarrollo y solidaridad, a quien tuve el honor de conocer hace muchos años. Son testimonios desgarradores que nos reafirman en la necesidad de proteger los derechos humanos donde estos sean vulnerados, los de cualquier persona y en toda circunstancia.

Nos recibieron senadores, el intendente y gobernador de la zona en conflicto. Gente del mercado, trabajadores, pescadores y artesanos, donde tuvimos la misma respuesta y tras ellos una foto del rey.

La delegación que realizó esta visita a Marruecos es una vanguardia de lo que viene, solo hemos dado el primer paso donde, junto a nuestra mejor disposición para colaborar, ya sabemos que en la otra punta hay gente buena que construye una forma nueva y mejor de vida, donde la educación es gratis, se garantiza el derecho al trabajo con organizaciones sindicales autónomas. Visitamos plantas donde el agua de mar se convierte en agua potable; la electricidad, las carreteras, el transporte público, la salud, educación y cultura son responsabilidad del estado.



Hemos visto como la estructura oficial del gobierno se preocupa para apoyar en su rehabilitación y reinserción social a quienes sufren adicciones,

especialmente drogas. En un café de Rabat nos encontramos con viejos izquierdistas, estudiantes y profesores, conscientes de que este es un proceso nuevo, no solo para el mundo árabe, donde la tolerancia y el respeto son palabras ciertas y necesarias cuando pensamos y soñamos con un mundo mejor donde, como dice Rosa Luxemburgo, “seamos socialmente iguales, humanamente diferentes y totalmente libres”.

En todos los lugares donde estuvimos nos encontramos con gente sencilla y amable. En todas las instancias académicas, sociales, culturales o de derechos humanos, constatamos el afecto y respeto que, a todos los niveles, se expresaba por la embajadora de Marruecos en Chile, señora **Kenza El Ghali** quien, junto al ministro consejero **Azedinne Bouayach**, han tenido la sabiduría de ampliar en nuestro país el conocimiento de lo que realmente ocurre en el norte de África, desarrollando un incansable trabajo que ha ido mucho más allá del ámbito político, social o diplomático.



Especial recuerdo tenemos de quienes habiendo sido víctimas de atropellos a sus derechos humanos, relatan su experiencia sin odios ni rencores, orgullosos de pertenecer a un país que respeta sus derechos y les valora como personas. Sin duda una de las personas que mejor refleja la realidad de Saharahuies en Marruecos, y porque él es y representa a su gente en el parlamento, es el senador **Ahmed Lakhrif**, quien nos despidió con una invitación a su casa donde, junto con agradecer sus gestiones para esta visita, le entregamos un cuadro en cobre con la imagen y saludos de nuestro pueblo mapuche.

Lo más sorprendente, como lo conversabamos con algunos compañeros en Suecia, es que esta verdadera revolución la encabeza un rey. Cuando pensabamos que ya nada podía sorprendernos, debemos reconocer y así concluimos con Mario Concha y André Grimblatt, que estamos gratamente sorprendidos. Ahora, como dice el evangelio, solo hay que dar a conocer la buena nueva y, si es necesario, sin que nos tiemble la mano para empuñar el latigo cuando haya que hacerlo para expulsar a los mercaderes del templo y traficantes de mentiras. Por otra parte, estamos felices de ser parte de una historia hermosa que, a lo mejor por ironía de esta misma historia, nos convoca nuevamente tras una bandera roja, pero ahora con estrella verde.

